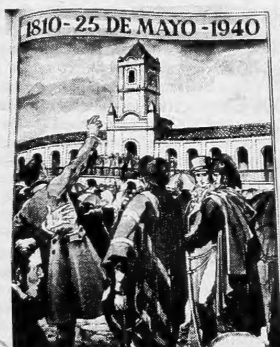


Suplemento especial
de **Página 12**

Textos y docentes ante añejas versiones del pasado

Hay textos que este año los alumnos volverán a repetir de memoria, cuando pasen al frente, que tienen 83 años de antigüedad y hablan de próceres que siempre fueron, desde chiquitos, de bronce antiguo. Los docentes reaccionan según la edad y los editores de libros escolares prometen renovarse antes que llegue el siglo XXI.

LA HISTORIA OFICIAL



MAS LIBROS PARA LEER MAS

Los docentes podrán retirar sin cargo novedades en
Lecturas complementarias:

- COLECCION LITERARIA "LEER Y CREAR"
(Nivel Secundario)
- COLECCIONES "EL PAJARITO REMENDADO"
y "LIBROS DEL MALABARISTA" (Nivel Primario)

Durante el mes de marzo de 8 a 20 horas en:

EDICIONES COLIHUE

Av. Díaz Vélez 5125 (1405) Buenos Aires Tel. 983-4181/4191 y 981-3674

INSTITUTO I.A.L.P.A.D. srl

Integración y Adaptación Laboral
para Adolescentes Discapacitados

- Prestaciones: Psicología/
Psicopedagogía/
Foniatría/Computación/Musicoterapia
Expresión corporal/Tenis/Piñeta
 - Talleres: Cerámica/Carpintería/
Manualidades
Economía Doméstica, etc.
- MEDIO PUPULO E INTERNACION
Ramallo 2901 (esq. Conesa) Capital
70-0528

FLACSO

Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales
ANUNCIA

CURSOS COSTOS DE POSGRADO

- Gestión educativa. Coord.: G. Frigerio, I. Aguerondo y C. Braslavsky.
- Opinión pública y estudio de mercado. Coord.: E. Braun, C. Aguiar y L.E. Gorzalez.
- Planificación social. Coord.: H. Poggesse.
- Formación de acompañantes de pacientes. Coord.: M. Bustamante y R. Gacek

Informes e inscripciones: Federico Lacroze 2097 de 10 a 18
Telef.: 772-2407/2557

UNA VERSION DE 83 AÑOS

“El método tradicionalmente usado en nuestros institutos secundarios, públicos y privados, para la enseñanza de la historia consiste en adoptar un manual como libro de texto y obligar a los alumnos a estudiarlo, por dosis, en sus casas, para recitarlo en la clase ante los condiscípulos y el profesor, quien suele agregar algunos comentarios y ampliaciones.” Más de un adolescente se debe sentir identificado con la precisa descripción de la historia que repite de memoria, sin saber, con seguridad, que la versión es más vieja que su abuelita: fue escrita hace ochenta y tres años, en 1903, por A. Dellepiane a solicitud del entonces Ministerio de Instrucción Pública.

En la investigación realizada por Hilda Lanza y Silvia Finocchio, investigadoras de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), con datos levantados en

dos colegios secundarios porteños sobre “La práctica de los docentes de historia” se consigna que “a pesar de los cambios acontecidos en el enfoque del proceso de enseñanza-aprendizaje detectamos la continuidad de algunos de los aspectos presentados por Dellepiane”. Diecisiete profesores de historia aceptaron ser entrevistados y la mitad de ellos fueron observados durante sus clases para determinar la forma en que los jovencitos se interiorizan sobre su pasado y presente.

Las diferencias de edad y el lugar donde realizaron sus estudios (institutos terciarios o universidades) condiciona la actitud de los educadores frente a sus alumnos. Si bien, en líneas generales, todos critican el currículum ideado por las autoridades educativas, “los docentes de menor edad y antigüedad en su práctica admiten en mayor medida no sentirse

obligados a sujetarse a la norma curricular y los profesores que poseen mayor edad y antigüedad aparecen más sujetos a dicha norma”, aseguran las especialistas. Las discrepancias con la receta diseñada por Educación no alcanzan, sin embargo, para proponer cambios rotundos: “Las modificaciones se orientan a la incorporación de espacios y tiempos no abordados por la propuesta oficial sin alterar los aspectos centrales del modelo historiográfico contenido en el currículum prescripto”.

Más allá de la necesidad de nuevos enfoques que relacionen el pasado con el presente y que eviten los cortes inconexos entre protagonistas, lugares y acontecimientos, los profesores coincidieron en que los chicos “no le ven utilidad al aprendizaje de la historia, sólo algunos pocos le encuentran sentido o a lo sumo les interesa a partir de tercer año”, curso en que empiezan con historia argentina. Claro que las limitaciones observadas son justificadas en muchos casos porque “los docentes manifiestan su imposibilidad de realizar cursos de perfeccionamiento en forma privada o fuera del horario escolar, debido a las dificultades económicas”.

El retraso pedagógico de la escuela argentina ya es un lugar común. Algunas investigaciones han comenzado a morder más profundo para determinar dónde y cómo la enseñanza quedó petrificada. Dos investigadoras en ciencias de la educación decidieron revisar los textos y contenidos de la historia que se difunde en las aulas y encontraron algunas precisiones para sospechas de vieja data.

Minihéroes, frases hechas, ruidos de pedestales huecos de bronce, miradas antiguas, divisiones cronológicas más adecuadas para el centro de Europa que para América, son algunas de las conclusiones que ilustran esa “historia oficial” inmutable a través de las décadas.

Defendidos por algunos docentes, fustigados por otros y, generalmente, aborrecidos por los alumnos, los libros escolares ocupan un lugar preponderante en el proceso educativo: “El texto juega un papel pedagógico fundamental porque sistematiza el cuerpo conceptual de una materia, como un profesor jamás podría hacerlo”, aseguran Silvia Finocchio y Hilda Lanza. Sin embargo, una investigación sobre los libros de historia del secundario emprendida por ambas licenciadas en Ciencias de la Educación refleja que la baja calidad de sus contenidos atenta, en la actualidad, contra el logro de este cometido. El criterio de “inmutabilidad de la historia” que se tradujo en la falta de renovación del material bibliográfico no tiene similitudes con otras áreas, como literatura y lengua, “en las que constantemente se introdujeron modificaciones”, advierten las investigadoras.

Convencidas de que “el libro comparte con el profesor el papel central” en la educación, Lanza y Finocchio comenzaron su investigación por el análisis del universo de los textos para la enseñanza de historia en el ciclo básico del nivel medio. De esta primera aproximación al tema surgieron “diferencias significativas de permanencia en el mercado” entre las once editoriales que producen material para esta área. “La presencia de algunas es reciente (Santillana, Métodos) y la de otras data de mucho tiempo atrás (Kapelus, Estrada, Troquel)”, sostiene el trabajo. El dato por sí solo no cobraría relevancia de no ser porque este fenómeno se repite entre los autores: “Algunos escribieron sus obras hace ya varias décadas. Las mismas han sido reeditadas a lo largo del tiempo

TALLER DE INGLES

(En Caballito y en el Centro)

Acoyte 461, P.B. “A”

Tel.: 903-1831

Paraguay 1446, 3° “E”

Tel.: 814-0637

Coordinadores Grupales

Inscripción para 1º, 2º, 3º año
Teoría Freud, Lemoine, Lacan

AUN

Escuela de Psicología

Directora: Lic. Ana Aina

Tel.: 962-3416 Corrientes 2817 8º A

CEDIPROE

Multimedios en educación Abierta y a distancia

Directora gral.: Lic. Beatriz Fainholz Comienzo lectivo: 23 de Marzo

Inf. e insc.: Uruguay 766 PB 5. Tel. 40-9083 de 13 a 20 hs.

ESCUELA HEBREA INTEGRAL JARDIN DE INFANTES “GOLDI”

Computación - Música - Plástica

Educación Personalizada

Aranjel Promocional

Gándara 2465 V. Urquiza

52-8417 541-7938

CARRERA

PSICOLOGIA SOCIAL

Primera Escuela

del partido de Tres de Febrero

ABIERTA LA INSCRIPCION 1992

Belgrano 4720 CASEROS

750-3082

Lunes /Viernes de 19 a 21 hs.

En Caballito PRISMA TALLER EDUCATIVO

Computación

Ciencias - Plástica

Lengua inglesa

Av. La Plata 213 3º “B” 901-3212

ASESORAMIENTO PEDAGOGICO y Psicopedagógico

M. Cuter M. Torres

S. Ulrich

Enfoque Constructivista

293-2029 784-5136 622-8612

MARIA CRISTINA LIVIGNI

EL HABLA EN EL TEATRO

Curso de Técnicas Teatrales

Destinado a Profesores de

cualquier idioma extranjero

Informes: 826-3320

FORMACION EN

PSICOANÁLISIS DE LAS

CONFIGURACIONES VINCULARES

Psicoanálisis 1992

Grupal

Coordinación

Psicoanalítica de

Grupos

Psicoanálisis de

Pareja

Psicoanálisis de

Familia

Residencia Clínica

Grupos de Reflexión

Duración tres años

INSTITUTO DE PSICOANÁLISIS DE LAS

CONFIGURACIONES VINCULARES

ASOCIACION ARGENTINA

DE PSICOLOGIA Y

PSICOTERAPIA DE GRUPO

Informes e Inscripción en Secretaría

Arévalo 1840 - Capital

Tels. 771-0247/772-7439/774-6465

DESDE \$ 55.- AGUA PURA SIN SECRETOS!

FILTROS DOMICILIARIOS Y COMERCIALES CUNO

PARA FILTRAR CAUDALES DESDE 180 l/h. HASTA 43.200 l/h.

HAY ZONAS DISPONIBLES PARA

DISTRIBUIDORES Y REVENDADORES

ROSARIO 715 / 4º C-15 / 1424-BUENOS AIRES

TELEFAX Y CONTESTADOR LAS 24 HORAS

901-9682

Todos no oficiales

Escuela de Mecánica Dental

F. MAKAROFF

Una institución líder, tradicional y dinámica

CURSO INTEGRAL DE TECNICA

DE PROTESIS DENTAL

Av. Pueyrredón 1238 Cap. La V. 9-14 y 16-22 S. 9-13hs

INGLES PARA NIÑOS

NUEVOS CURSOS EN ABRIL

Activo - Ameno - Asombrosos resultados

INGRESO SIN MATRICULA

INSTITUTO YORK DE CULTURA INGLESA

RIVADAVIA 6197 Tel. 631-4675 UNICA SEDE

Institute For The Teaching of English as a Second Language

1970 - 1992

EXPERIENCIA EN ENSEÑANZA DE IDIOMA

• Niños - Adolescentes - Adultos

• Computación Aplicada a la Enseñanza de Idioma

• Cambridge First Certificate

• Material de Video exclusivo traído de Inglaterra

• Exámenes ESOL y Universidad de Cambridge

• Porcentaje de alumnos aprobados, evaluados en la Universidad de Cambridge

(Inglaterra): FIRST CERTIFICATE (años 1987-1988-1989): 92.5%

PROFICIENCY (años 1987-1988-1989): 96% - CEELT: 87.5%

• Profesores egresados de Profesorados Nacionales

D. F. Sarmiento 1975 - Florida - 797-2775

itesl

UNA VERSION DE 83 AÑOS

El retraso pedagógico de la escuela argentina ya es un lugar común. Algunas investigaciones han comenzado a morder más profundo para determinar dónde y cómo la enseñanza quedó petrificada. Dos investigadoras en ciencias de la educación decidieron revisar los textos y contenidos de la historia que se difunde en las aulas y encontraron algunas precisiones para sospechas de vieja data.

Minihéroes, frases hechas, ruidos de pedestales huecos de bronce, miradas antiguas, divisiones cronológicas más adecuadas para el centro de Europa que para América, son algunas de las conclusiones que ilustran esa "historia oficial" inmutable a través de las décadas.

Defendidos por algunos docentes, vilipendiados por otros, generalmente, aborrecidos por los alumnos, los libros escolares ocupan un lugar preponderante en el proceso educativo. "El texto juega un papel pedagógico fundamental porque sistematiza el cuerpo conceptual de una materia, como un profesor jamás podría hacerlo", aseguran Silvia Finocchio e Hilda Lanza. Sin embargo, una investigación sobre los libros de historia del secundario emprendida por ambas licenciadas en Ciencias de la Educación refleja que la baja calidad de sus contenidos atenta, en la actualidad, contra el logro de este cometido. El criterio de "inmutabilidad de la historia" que se tradujo en la falta de renovación del material bibliográfico no tiene similitudes con otras áreas, como la literatura y lengua, "en las que constantemente se introdujeron modificaciones", advierten las investigadoras.

Conveniencia de que "el libro comparte con el profesor el papel central" en la educación, Lanza y Finocchio comenzaron su investigación por el análisis del universo de los textos de historia. Al referirse a Cristóbal Colón, muchos manuales caen en expresiones como "origen humilde/oscuro navegante; audacia y arrojo o descubrimiento de una tierra desconocida". Según revela la investigación, personajes como Mariano Moreno no corren mejor suerte al ser definidos: "Estudios en prestigiosas instituciones educativas; ideales de libertad y justicia o injusto final: su cuerpo echado al mar", son algunos de los adjetivos predilectos de los autores de los libros de historia.

Tanto Lanza como Finocchio coinciden, además, en destacar "no importa tanto lo que los adolescentes aprenden, importa lo que no aprenden". Sobre este aspecto señalan que "en los manuales la mujer, por ejemplo, no es más que vedette en contadas ocasiones: Juana de Arco, Juana la loca, Isabel de Castilla, Isabel I, María Antonieta o Marquita Sánchez de Thompson". Destino oscuro le toca vivir también a "los artesanos, campesinos y obreros, que son no sólo anónimos sino ignorados; y los rebeldes parecen tener un único representante: Luterio".

No obstante, ambas investigadoras reconocen que "algunos textos han comenzado recientemente a incluir a los actores para la comprensión de los procesos históricos", como "los piratas en los circuitos comerciales de los siglos XVI y XVII o los trabajadores de las fábricas y sus revueltas en los inicios de la Re-

volución Industrial en Inglaterra". Al margen de esta tendencia, los libros tradicionales mantienen sus estructuras protagonizadas por "dinastías, reyes, príncipes o generales", quienes "se imponen en escena y la escena no aparece dramatizada más que en el caso de las intrigas diplomáticas, los descubrimientos geográficos, las asambleas políticas importantes o las guerras militares".

Esta forma de presentación de los sucesos responde a que "los hechos históricos son concebidos como algo externo al sujeto, como realidades que el autor traslada fotográficamente al relato y que importan en tanto hitos que separadamente marcan la línea ascendente del progreso", explica Finocchio. "La guerra del Paraguay —ejemplifica Lanza— se estudia sin el menor análisis. Termina, según los libros, con la modificación de las fronteras, tras lo cual todos quedamos amigos".

En este punto también entra a jugar la categoría temporal de la historia que se usa en la escuela. La división en Antigüedad, Edad Media, Tiempos Modernos y Epoca Contemporánea, con las que se inician prácticamente todos los textos escolares, "supone un fuerte contenido

europocéntrico. Las fechas importantes que marcan los cortes son significativas para la historia europea", plantean las investigadoras, pero poco atienden a Latinoamérica o a la Argentina. En cuanto al ritmo, "comprobamos que minimas parcelas son quienes lo siguen pautando", sostiene Finocchio. Aquí también sobran los ejemplos: "La historia de Roma Antigua es presentada en 107 páginas (Drago) o en 71 páginas (Astolfi) a través de una sucesión que va desde Rómulo y Remo hasta Majencio y Teodosio". De la misma manera, "la historia argentina del siglo XX es prácticamente todos los textos sigue el paso de los presidentes, sin advertir que la vida 'histórica' de la gente de nuestro país fue signada por múltiples fuerzas y avatares y no exclusivamente por el suceso de uno u otro ocupante de la Casa de Gobierno".

Al margen del tono crítico de la investigación, Finocchio y Lanza manifiestan cierto optimismo: "En los últimos tiempos comenzó una movi-

da de las editoriales. "Cualquier propuesta de transformación requerirá el acompañamiento del docente, con su necesaria capacitación, y la modificación de los programas, que datan de 1958", a los que la mayoría de los textos se atan puntillosamente. Pero eso, valga la redundancia, ya es otra historia.



sólo de las editoriales. "Cualquier propuesta de transformación requerirá el acompañamiento del docente, con su necesaria capacitación, y la modificación de los programas, que datan de 1958", a los que la mayoría de los textos se atan puntillosamente. Pero eso, valga la redundancia, ya es otra historia.

"El método tradicionalmente usado en nuestros institutos secundarios, públicos y privados, para la enseñanza de la historia consiste en adoptar un manual como libro de texto y obligar a los alumnos a estudiarlo, por doctos, en sus casas, para recitarlo en la clase ante los condiscipulos y el profesor, quien suele agregar algunos comentarios y ampliaciones." Más de un adolescente se debe sentir identificado con la precisa descripción de la historia que repite de memoria, sin saber, con más seguridad, que la versión es más vieja que su abuelita. Fue escrita hace ochenta y tres años, en 1903, por A. Dellepiane a solicitud del entonces Ministerio de Instrucción Pública.

En la investigación realizada por Hilda Lanza y Silvia Finocchio, investigadoras de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), con datos levantados en

dos colegios secundarios porteños sobre "La práctica de los docentes de historia" se consigna que "a pesar de los cambios acontecidos en el enfoque del proceso de enseñanza-aprendizaje detectamos la continuidad de algunos de los aspectos presentados por Dellepiane". Diecisiete profesores de historia aceptaron ser entrevistados y la mitad de ellos fueron observados durante sus clases para determinar la forma en que los jóvenes se interiorizan sobre su pasado y presente.

Las diferencias de edad y el lugar donde realizaron sus estudios (institutos terciarios o universidades) condiciona la actitud de los educadores frente a sus alumnos. Si bien, en líneas generales, todos critican el currículum ideado por las autoridades educativas, "los docentes de menor edad y antigüedad en su práctica admiten en mayor medida no sentirse

obligados a sujetarse a la norma curricular y los profesores que poseen mayor edad y antigüedad aparecen más sujetos a dicha norma", aseguran las especialistas. Las discrepancias con la receta diseñada por Educación no alcanzan, sin embargo, para proponer cambios rotundos: "Las modificaciones se orientan a la incorporación de espacios y tiempos no abordados por la propuesta oficial sin alterar los aspectos centrales del modelo historiográfico contenido en el currículum prescriptivo".

Más allá de la necesidad de nuevos enfoques que relacionen el pasado con el presente y que eviten los cortes incoherentes entre protagonistas, lugares y acontecimientos, los profesores coincidieron en que los chicos "no le ven utilidad al aprendizaje de la historia, sólo algunos pocos le encuentran sentido o lo suyo les interesa a partir de tercer año", curso en que empiezan con historia argentina. Claro que las limitaciones observadas son justificadas en muchos casos porque "los docentes manifiestan su imposibilidad de realizar cursos de perfeccionamiento en forma privada o fuera del horario escolar, debido a las dificultades económicas".

TALLER DE INGLES
(En Caballito y en el Centro)
Acoyte 461, P.B. "A"
Tel.: 903-1831
Paraguay 1446, 3° "E"
Tel.: 814-0637

Coordinadores Grupales
Inscripción para 1°, 2°, 3° año
Teoría Freud, Lemoine, Lacan
AUN Escuela de Psicología
Directora: Lic. Ana Añis
Tel.: 982-3416 Corrientes 2817 B/A

CEDIPROE
Multimedios en educación Abierta y a distancia
Directora gral.: Lic. Beatriz Fainholte Cominzo Ilectivo: 23 de Marzo
Inf. e Insc.: Uruguay 766 PB 5. Tel. 40-9063 de 13 a 20 hs.

ICA Instituto de Profesorado
PROFESORADO EN EDUCACION ESPECIAL
Duración: 3 años.
Requisitos: Estudios secundarios completos.
Turno: Vespertino. Títulos nacionales de validez oficial.
Observaciones y prácticas en la Escuela de la Iave del cielo azul, para chicos con dificultades de aprendizaje (DEMO 2730).
Te esperamos para informes e inscripción en H. Yrigoyen 8744 (frente a la plaza de Lomas) de 18.15 a 20.30 hs.

DEBES PAGA \$55.- AGUA PURA SIN SECRETOS!
FILTROS DOMICILIARIOS Y COMERCIALES CUNO
PARA FILTRAR CAUDALES DESDE 180 l./h. HASTA 43.200 l./h.
HAY ZONAS DISPONIBLES PARA
DISTRIBUIDORES Y REVENDADORES
901-9682
ROSARIO 715 / 4° C-15 / 1424-BUENOS AIRES
TELEFAX Y CONTESTADOR LAS 24 HORAS

ESCUELA DE MECANICA DENTAL F. MAKAROFF
Una institución líder, tradicional y dinámica
CURSO INTEGRAL DE TECNICA DE PROTESIS DENTAL
Av. Pueyrredón 1238 Cap. La V. 9-14 y 16-22 S. 9-13hs

ESCUELA HEBREA INTEGRAL JARDIN DE INFANTES "GOLD"
Composición: Música Plástica
Educación Personalizada
Anual Promocional
Gándara 245 V. Uruguay
Tel. 541-793

CARRERA PSICOLOGIA SOCIAL
Primera Escuela del partido de Tres de Febrero
ABIERTA LA INSCRIPCION 1992
Belgrano 4720 CASEROS
750-3082
Lunes / Viernes de 19 a 21 hs

INGLES PARA NIÑOS
NUEVOS CURSOS EN ABRIL
Activo - Ameno - Asombrosos resultados
INGRESO SIN MATRICULA
INSTITUTO YORK DE CULTURA INGLES
RIVADAVIA 6197 Tel. 631-4675 UNICA SEDE

iles
Institute For The Teaching of English as a Second Language
1970 - 1992
EXPERIENCIA EN ENSEÑANZA DE IDIOMA
• Niños - Adolescentes - Adultos
• Computación Aplicada a la Enseñanza de Idioma
• Cambridge First Certificate
• Material de Video exclusivo traído de Inglaterra
• Exámenes ESOL y Universidad de Cambridge
• Porcentaje de alumnos aprobados, evaluados en la Universidad de Cambridge (Inglaterra): FIRST CERTIFICATE (años 1987-1988-1989): 92,5%
• PROFICIENCY (años 1987-1988-1989): 96% - CEELT: 87,5%
• Profesores egresados de Profesores Nacionales
D. F. Sarmiento 1975 - Florida - 797-2775

En Caballito
PRISMA TALLER EDUCATIVO
Composición: Plástica Lengua Inglesa
Av. La Plata 213 3° B "B" 901-3212

ASESORAMIENTO PEDAGOGICO Y Psicopedagogico
M. Cuter M. Torres S. Ulrich
Enfoque Constructivista
293-2029 784-5136 622-8612

MARIA CRISTINA LIVIGNI EL HABLA EN EL TEATRO
Curso de Técnicas Teatrales
Destinado a Principiantes de cualquier idioma extranjero
Informes: 826-3320

FORMACION EN PSICOANALISIS DE LAS CONFIGURACIONES VINCLARES
1992
Psicoanálisis
Grupál
Dir. del Depto: Dr. Marcos Bernard
Coordinación Psicoanalítica de Grupos
Psicoanálisis de Pareja
Dir. del Depto: Dra. Jacinta Puget
Psicoanálisis de Familia
Dir. del Depto: Dr. Hildoro Benetatin

IPCV
Residencia Clínica
Grupos de Reflexión
Duración tres años
INSTITUTO DE PSICOANALISIS DE LAS CONFIGURACIONES VINCLARES
Asociación Argentina de Psicología y Psicoanálisis de Grupo
Informes e inscripción en Secretaría
Arenales 1840 - Capital
Tel. 771-0247/772-7439/774-6465

POR SU HIJO, ES TIEMPO DE ELEGIR
Jardín de Infantes
La Castita de Any
Preescolar con talleres
Trabajamos: Cuidando lo afectivo.
• En grupos reducidos.
• Junto con la familia.
• Con asesoramiento psicopedagógico.
Escuela de Natación
Quetzaco 2876 Cap.
(entre Canning y Vidal)
Tel. 544-1681

NETWORK
INGLES
Aprende hablando
niños - adolescentes - adultos
Bilingües 2476 1° P.
805-6566

TALLER DE ESCRITURA QUIPUS
MARTIA FOIX
40-0033

TALLER DE EXPRESION ORAL Y ESCRITA QUIPUS

INTERCAMBIO
ESCUELA DE PSICOLOGIA SOCIAL
MONROE 5034, 1° Piso.
V. Urquiza Tel. 52-2699

CURSOS DE INGRESO NAC. BS. AS. - C. PELLEGRINI - OTROS
INSTITUTO CENTENARIO
LAMBARE 830
MAS DE 10 AÑOS DE EXPERIENCIA
87-4512 / 865-2421

CURSO DE INGRESO NACIONAL BS. AS. - CARLOS PELLEGRINI
Centro Educativo Velasco
INICIACION DE CURSOS: 16/3
J.R. Velasco 441 (a 2 c de Canning y Corrientes) Tel. 855-9517/854-1075

ESCUELA DE PSICOPEDAGOGIA DE LA LIGA ISRAELITA ARGENTINA
Abril: Inicio de Cursos
Informes: Fraga Pta. Sarmiento 2152
Cap. Tel. 582-9421 de 8 - 12.30

HEBRICA
INSTITUTO INTEGRAL AMOS
• BACHILLERATO NACIONAL
• BACHILLERATO CIENCIAS JUDICAS
• ESPECIALIZACIONES: Música - Danzas - Teatro Artes Visuales y Gráficas Educación Física Comunicación y Medios
Abierta la inscripción CICLO LECTIVO 1993
Comienza en Mayo
Sarmiento 2233 - Piso 12°
Tel. 952-0178

BEBES Y NENES CON DIFICULTADES DE DESARROLLO
Es un espacio de encuentro entre los padres. Pasos para mejorar el vínculo entre ellos, aprender y jugar juntos en el agua.
Prof. MARTA MARCHEVSKY
97-1303

COMUNIDAD BET EL AREA DEL ADULTO
ESCUELA DE ESTUDIOS JUDICOS PARA ADULTOS
EDUCACION PERMANENTE
MATERIA I: Pensamiento Histórico Social y Religioso del Pueblo de Israel - Prof. Analia Bort (Lunes 21 hs.)
MATERIA II: "Setarad" De la Plenitud a la expulsión
Prof. Liliana Isid. (Miércoles 21 hs.)
CURSO: 150 Años de Literatura Moderna Hebrea (en Idish)
Prof. Abraham Lichterboim. (Lunes 21 hs.)
Informes: 551-5066 / 552-2365 Int. 219 - Conde 1860 - Cap.

JARDIN DE INFANTES DEL JACARANDA
PARA CHICOS DE 1 A 5 AÑOS
GRECIA 3273 - NÚÑEZ - TEL.: 701-5427
CON TALLERES INTEGRALES, CARPINTERIA, COCINA Y HUERTA

TALLER DE ESCRITURA
• Juegos con música y pintura
• Los cursos técnicos
• Construcción del relato: el cuento, la novella
SILVIA SCHMID 942-7642

ALEMAN ATENEO CULMAN HUMBOLDT
CURSOS REGULARES Y CONVERSACION
• Cursos de Dicción para Cantantes y Actores • Literatura Alemana
CATAMARCA 1067 - CAP. - Lunes a Viernes de 16 a 20 hs.
Tel. 552-6246 (de 8 a 13 hs.) - 943-0756 (de 16 a 20 hs.)

BEBES Y NENES CON DIFICULTADES DE DESARROLLO
Es un espacio de encuentro entre los padres. Pasos para mejorar el vínculo entre ellos, aprender y jugar juntos en el agua.
Prof. MARTA MARCHEVSKY
97-1303

COMUNIDAD BET EL AREA DEL ADULTO
ESCUELA DE ESTUDIOS JUDICOS PARA ADULTOS
EDUCACION PERMANENTE
MATERIA I: Pensamiento Histórico Social y Religioso del Pueblo de Israel - Prof. Analia Bort (Lunes 21 hs.)
MATERIA II: "Setarad" De la Plenitud a la expulsión
Prof. Liliana Isid. (Miércoles 21 hs.)
CURSO: 150 Años de Literatura Moderna Hebrea (en Idish)
Prof. Abraham Lichterboim. (Lunes 21 hs.)
Informes: 551-5066 / 552-2365 Int. 219 - Conde 1860 - Cap.

JARDIN DE INFANTES DEL JACARANDA
PARA CHICOS DE 1 A 5 AÑOS
GRECIA 3273 - NÚÑEZ - TEL.: 701-5427
CON TALLERES INTEGRALES, CARPINTERIA, COCINA Y HUERTA

SE ANTIGUO POR A BRONCE

incluyendo algunas modificaciones parciales". A esta altura, las investigadoras citan como ejemplo los clásicos Juan Carlos Astolfi y José Cosmelli Ibáñez, cuyas primeras publicaciones aparecieron en las décadas del 40 y 60, respectivamente. La consecuencia directa de este hecho es el mantenimiento "incólume de la lista de actores sociales, temas, tiempos y espacios presentes y ausentes".

A la hora de examinar los contenidos la crítica subsiste. Pese a aclarar que "hay excepciones", las especialistas marcan que "generalmente se toma a determinadas personas como protagonistas de la historia, sin tener en cuenta los conflictos y la realidad que los rodeaba". Para Finocchio esta tendencia se corporiza en algunos textos que construyen "miniheros históricos y, en lugar de realizar argumentos que induzcan a la reflexión, arman fabulaciones con frases estereotipadas privilegiando a unos pocos individuos como motores de la historia. Al referirse a Cristóbal Colón, muchos manuales caen en expresiones como 'origen humilde/ oscuro navegante; audacia y arrojo o descubrimiento de una tierra desconocida'". Según revela la investigación, personajes como Mariano Moreno no corren mejor suerte al ser definidos: "Estudios en prestigiosas instituciones educativas; ideales de libertad y justicia o injusto final: su cuerpo echado al mar", son algunos de los adjetivos predictores de los autores de los libros de historia.

Tanto Lanza como Finocchio coinciden, además, en destacar "no importa tanto lo que los adolescentes aprenden, importa lo que no aprenden". Sobre este aspecto señalan que "en los manuales la mujer, por ejemplo, no es más que vedette en contadas ocasiones: Juana de Arco, Juana la loca, Isabel de Castilla, Isabel I, María Antonieta o Mariquita Sánchez de Thompson". Destino oscuro les toca vivir también a "los artesanos, campesinos y obreros, que son no sólo anónimos sino ignorados; y los rebeldes parecen tener un único representante: Luterio".

No obstante, ambas investigadoras reconocen que "algunos textos han comenzado recientemente a incluir otros actores para la comprensión de los procesos históricos", como "los piratas en los circuitos comerciales de los siglos XVI y XVII o los trabajadores de las fábricas y sus revueltas en los inicios de la Re-

volución Industrial en Inglaterra". Al margen de esta tendencia, los libros tradicionales mantienen sus estructuras protagonizadas por "dinastías, reyes, príncipes o generales", quienes "se imponen en escena y la escena no aparece dramatizada más que en el caso de las intrigas diplomáticas, los descubrimientos geográficos, las asambleas políticas importantes o las guerras militares".

Esta forma de presentación de los sucesos responde a que "los hechos históricos son concebidos como algo externo al sujeto, como realidades que el autor traslada fotográficamente al relato y que importan en tanto hitos que separadamente marcan la línea ascendente del progreso", explica Finocchio. "La guerra del Paraguay —ejemplifica Lanza— se estudia sin el menor análisis. Termina, según los libros, con la modificación de las fronteras, tras lo cual todos quedamos amigos."

En este punto también entra a jugar la categoría temporal de la historia que se usa en la escuela. La división en Antigüedad, Edad Media, Tiempos Modernos y Epoca Contemporánea, con las que se inician prácticamente todos los textos escolares, "supone un fuerte contenido

europocéntrico. Las fechas importantes que marcan los cortes son significativas para la historia europea", plantean las investigadoras, pero poco atañen a Latinoamérica o a la Argentina. En cuanto al ritmo, "comprobamos que mínimas parcelas son quienes lo siguen pautando", sostiene Finocchio. Aquí también sobran los ejemplos: "La historia de Roma Antigua es presentada en 107 páginas (Drago) o en 71 páginas (Astolfi) a través de una sucesión que va desde Rómulo y Remo hasta Majencio y Teodosio". De la misma manera, "la historia argentina del siglo XX en prácticamente todos los textos sigue el paso de los presidentes, sin advertir que la vida 'histórica' de la gente de nuestro país fue signada por múltiples fuerzas y avatares y no exclusivamente por el sucederse de uno y otro ocupante de la Casa de Gobierno".

Al margen del tono crítico de la investigación, Finocchio y Lanza manifiestan cierto optimismo: "En los últimos tiempos comenzó una movi-



da de las editoriales para producir un cambio". La brecha fue abierta por Santillana, que "a poco de irrumpir en el mercado, hace unos años, alcanzó impacto a nivel nacional y obligó al resto de las editoriales a comenzar tareas de actualización". Apartarse de "la idea de inmutabilidad de la historia" no dependerá

sólo de las editoriales. "Cualquier propuesta de transformación requerirá el acompañamiento del docente, con su necesaria capacitación, y la modificación de los programas, que datan de 1958", a los que la mayoría de los textos se atan puntillosamente. Pero eso, valga la redundancia, ya es otra historia.

NETWORK

INGLES

Aprenda hablando
niños - adolescentes - adultos
Billinghurst 2476 1º p.
805-6586

TALLER DE ESCRITURA QUIPUS

MARITA FOIX
40-0033

TALLER DE EXPRESION ORAL Y ESCRITA QUIPUS

INTERCAMBIO

ESCUELA DE
PSICOLOGIA SOCIAL
MONROE 5034, 1º Piso.
V. Urquiza Tel. 52-2699

ESCUELA de PSICOPEDAGOGIA de la UGA (ISRAELITA ARGENTINA)

Contra la TUBERCULOSIS
Abril: Inicio de Cursos
Informes: Fragata Pte. Sarmiento 2152
Cap. Tel.: 582-0421 de 8 - 12.30

HEBRAICA

INSTITUTO INTEGRAL AMOS

- BACHILLERATO NACIONAL
- BACHILLERATO CIENCIAS JUDAICAS
- ESPECIALIZACIONES:
Música - Danzas - Teatro
Artes Visuales y Gráficas
Educación Física
Comunicación y Medios

Abierta la Inscripción
CICLO LECTIVO 1993
Comienza en Mayo
Sarmiento 2233 - Piso 12º
Tel. 952-0178

CURSOS DE INGRESO NAC. BS. AS. - C. PELLEGRINI - OTROS

INSTITUTO
CENTENARIO
LAMBARE 830

MAS DE 10 AÑOS
DE EXPERIENCIA
87-4512 / 865-2421

CURSO DE INGRESO NACIONAL BS.AS. - CARLOS PELLEGRINI



Centro
Educativo
Velasco

INICIACION DE CURSOS: 16/3

J.R. Velasco 441 (a 2 c/ de Canning y Corrientes) Tel. 855-9517/ 854-1075

TALLER DE ESCRITURA

- Juegos con música y pintura
- Los recursos técnicos
- Construcción del relato: el cuento, la nouvelle

SILVIA SCHMID 942-7642

BELEN

JARDIN MATERNAL

- Gran Parque de 1000 mts.
 - Personal especializado
 - Gabinete psicopedagógico
 - Asesoramiento médico, comedor
- SARANDI 255
951-5715-952-8815

ALEMAN ATENEOS HUMBOLDT

CURSOS REGULARES Y CONVERSACION
• Cursos de Dicción para Cantantes y Actores • Literatura Alemana
• Historia de la Música
CATAMARCA 1067 - CAP. - Lunes a Viernes de 16 a 20 hs.
Tel. 552-6246 (de 8 a 13 hs.) - 943-0758 (de 16 a 20 hs.)

BEBES Y NENES CON DIFICULTADES DE DESARROLLO

Es un espacio de encuentro entre los bebés y sus papás, para enriquecer el vínculo entre ellos, aprender y jugar juntos en el agua.

Prof. MARTA MARCHEVSKY

97-1303

COMUNIDAD BET EL

AREA DEL ADULTO
ESCUELA DE ESTUDIOS JUDAICOS PARA ADULTOS
EDUCACION PERMANENTE

MATERIA I: Pensamiento Histórico Social y Religioso del Pueblo de Israel - Prof. Analia Bortz. (Lunes 21 hs.)
MATERIA II: "Selarad" De la Plenitud a la expulsión - Prof. Liliana Isod. (Miércoles 21 hs.)
CURSO: 130 Años de Literatura Moderna Idish (en Idish) - Prof. Abraham Lichtenboim. (Lunes 21 hs.)

Informes: 551-5066 / 552-2365 Int. 219 - Conde 1860 - Cap.



PARA CHICOS DE 1 A 5 AÑOS
GRECIA 3273 - NUÑEZ - TEL.: 701-5427
CON TALLERES INTEGRALES, CARPINTERIA, COCINA Y HUERTA

POR SU HIJO, ES TIEMPO DE ELEGIR

Jardín de Infantes

La Casita de Any

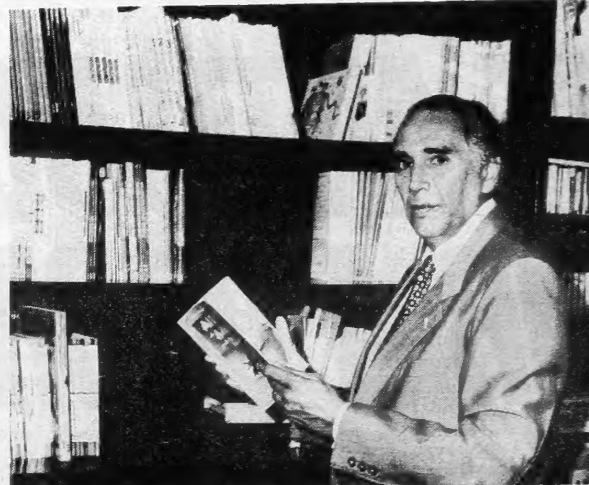
Preescolar con talleres

- Trabajamos:
- Cuidando lo afectivo.
 - En grupos reducidos.
 - Junto con la familia.
 - Con asesoramiento psicopedagógico.

Escuela de
Natación

Quesada 2876 Cap.
(entre Crámer y Vidal)
Tel. 544-1881

ESOS QUE NO MUERDEN



Jorge Santagatti, presidente de la Cámara del Libro.
"Las editoriales saben que su principal competidora es la TV."

En la Cámara del Libro creen que el libro escolar dejó de ser aquel "ladrillo" que conocieron otras generaciones para ingresar a la etapa de la modernización de formas y contenidos. En 1991, uno de cada dos alumnos usó un texto de estudio.

Con el comienzo del ciclo lectivo empezaron también las habituales corridas de madres y padres para conseguir "los libros" que el sistema educativo manda a comprar. Pese a ser tildados de aburridos, pesados y hasta decrepitos, los textos consiguen sobrevivir con tranquilidad a la amenaza informática de sustituirlos para siempre.

En el inicio del presente año escolar los libros no tuvieron defensor más apasionado que el ministro de Educación, Antonio Salonia, quien se encargó de proclamar tantas veces como pudo que "el libro es insustituible". A la defensa de la vigencia de los textos escolares se sumó la del presidente de la Cámara del Libro, Jorge Santagatti, para quien "la era del libro pesado como un ladrillo ya terminó y hoy todas las editoriales acompañan a los tiempos que corren, con absoluta conciencia de

que su principal competidor es la televisión".

A juicio de Santagatti —quien además preside la Editorial Aique (ver recuadro)—, "ningún área avanzó tanto en el país como el libro de texto. Todas las editoriales que se dedican a este rubro acompañan los nuevos rumbos de la filosofía, la didáctica y la pedagogía. Estos cambios pueden verse en el movimiento, y en las mismas páginas de los libros de texto". Además, Santagatti sostuvo que "los chicos simulan leer y están así manifestando su necesidad de búsqueda de información por esa vía. Cuando llegan a la escuela saben que allí se les enseñará a leer y que será la primera ruta que tomen en el camino hacia el conocimiento".

El presidente de la Cámara del Libro señaló que "hoy en día" los chicos acceden a la información a través de los medios de comunicación masiva que, "en la mayoría de las veces, dan conocimientos predigeridos sin el necesario camino de la investigación, del análisis". Santagatti destacó que el libro, en cambio "no tiene tiempos como la televisión y el lector o el estudiante puede recurrir a las fuentes". También manifestó que es sabido "que la utilización de un mismo libro de texto —con sus diferentes niveles— en toda la escuela y leído por todos los chicos es la base para el pensamiento individual y divergente".

En la misma línea, explicó que "actualmente resulta irrisorio pensar que un docente puede llevar adelante un aula de cuarenta alumnos con varios textos simultáneos. Creemos que debe haber un libro 'rector' del

Uno de cada dos con libro

Sólo uno de cada dos alumnos argentinos utilizó libros de texto durante el ciclo lectivo 1991, según establece un trabajo elaborado por la Cámara del Libro. El promedio de 0,5 libros por estudiante que refleja la estadística representa, sin embargo, un leve incremento con respecto a 1990, periodo en el que ni siquiera se alcanzó esa cifra.

La Cámara del Libro destacó que si se comparan estos valores con los alcanzados en los países desarrollados se comprueba "que ninguno se ubica por debajo del promedio de 5 libros por alumno". Es decir, que los estudiantes argentinos trabajan con una cantidad "diez veces menor" de textos que en otras naciones.

Por ejemplo, en Estados Unidos se estudia con 10,5 libros por alumno, en Japón con 9,8, en Suecia con 9,7, en España con 6,5 y en Italia con 5,3. La Argentina está muy lejos de esas cifras: en 1985 se usó 1 libro por estudiante y la proporción fue cayendo hasta el '90, cuando el promedio llegó a 0,3 textos por alumno. El ciclo lectivo 1991 mejoró la tendencia.

Hay que cambiar el texto

Varias empresas editoras de textos escolares se han puesto a trabajar de lleno en los últimos tiempos para adecuar sus materiales a los tiempos que corren. Una de ellas, Aique, dedicó sus mayores esfuerzos a los libros de enseñanza de la lengua y se propone terminar antes de fin de año el proyecto "libro de lectura". "Mi mamá me ama" o "La vaca", viejas páginas del tiempo de las abuelas, están siendo superadas de acuerdo a una iniciativa que divide las vertientes literaria y de aprendizaje, que tradicionalmente venían juntas en los antiguos libros. "Evitamos confundir al niño con la mezcla de información —apunta la gente de Aique— y empezamos por separar la información recreativa de la formativa." Según esta lógica, los libros elaborados por la editorial presentan por un lado "cómo leer o pronunciar; y por otro, un cuento o una fábula". En los textos para alumnos de sexto y séptimo grado Aique trabaja sobre la base del concepto "libro-taller".

aprendizaje".

El representante del sector editorial remarcó, también, el papel preponderante de la libertad en el proceso educativo. "Durante la dictadura militar —recordó— nuestros estudiantes vivieron la falta de libertad en la elección de los libros con los que podían estudiar. Ahora —reconoció— hemos recuperado ese derecho a elegir. Se están produciendo cambios y algunos se corporizan rápidamente, como es el de la libertad

de elección. Es esa libertad la que lleva adelante el proceso educativo y su ejecutor es el docente".

En ese sentido también rememoró que el gobierno militar "le cercenó al educador el derecho a elegir el libro con el cual consideraba que debía conducir el proceso de aprendizaje del niño. No hay que olvidar —agregó— que la verdadera libertad en la escuela está en que el docente, que es quien conduce el proceso educativo, pueda elegir los medios con los cuales llevarlo a cabo".

CBC

Aprobé!

LA PALABRA QUE MAS PRONUNCIAN NUESTROS ALUMNOS

NUESTRA PREPARACION ES ASI:

Nivelación

↓

Exelentes docentes

Curso Regular

↓

Clases de Consulta

Sistema Continuo

↓

Gabinetes de Trab. Práct.

Versiones Completas Grabadas de todas las Clases Dictadas

UNICO ARANCEL HASTA APROBAR • TODAS LAS TARJETAS ABIERTA LA INSCRIPCION

INSTITUTO JUNIN

JUNIN 721 - Tel.: 46-8238 / 7466
ZONA FACULTADES

ENSEÑANZA DE INGLES

No Onig. Tr. Ofc.

Niños (desde 7 años)
Adolescentes - Adultos
Speaking Club - First Certificate
Taller de Pronunciación.
Directoras: C. Speranza M. Crespo
Güemes 3915 Tel. 71-0532

INSTITUTO PLATERILLO

Jardín de Infantes - Escuela Primaria

desde 2 años 1er. a 4to. grado

Nazca 4966 Terrada 3080

Tel. 571-9124

DOSIFICADORAS PARA CLORO

Calidad y experiencia

DOSIVAC

Con el respaldo internacional de

Pulsafeeder

769-5504/5505/1029/9328- Fax (541) 769-5505

Publicaciones de la

UNESCO

Tucumán 1685, Capital.
40-0512 / 8194

ESPACIO ABIERTO

Un lugar de transición entre la casa y el jardín

Grupos Reducidos de 18 meses y de 2 años

Coordinación: Lic. Mariela Weskamp Lic. Irene Weinstein

V. Vergara 1453 - Vte. Lopez

TE.: 791-6035

NUEVOS CURSOS ABRIL

INGLES

en

Lincoln

Excejalencia en la enseñanza del Idioma

NINOS Eficaz método audio-lingual

ADULTOS Cursos de conversación en 6 y 12 meses

J. B. Alberdi 4888 - esq. Escalada - Capital